1: Glacken E-5 (1951-1952) 1953 AC7 Okinawa AC7

who are less shy, can meet and enjoy one another's company under socially approved conditions. 834

The engagement (uino in Japanese, sakimui in Okinawan) varies with individuals and villages. In this respect it is like the marriage ceremony. A one year engagement period is considered long. In one instance of a formal engagement taken from Hanashiro, the young man goes to the girl's house, taking a small amount of sake with him. The parents of both principals are present. The group makes a short prayer, before the Buddhist god shelf, that the two will be a happy couple. The sake is placed on the god shelf. In Hinatogawa, the prospective groom's parents prepare a small feast, and they and the boy go to the bride's house. The food offering is put on the god shelf. The two young people promise to marry. In another variant, from Hatsuda, the boy takes a food offering and sake to the girl's house. The two eat together and promise to marry at a drink exchange (kampai) in which they alternately sip, as is the custom in Okinawa, out of the same cup. From Hatsuda there was still another variant in which the boy was not involved. His mother met the girl's mother and her female relatives in the girl's house. Sake was given to the relatives of the girl. The girl's mother agreed to give her daughter up, the boy's mother agreed that the prospective daughter-in-law would be received in his family. 584 184 [178 184]

All these variants have this in common, that the engagement symbolises an act that is more than the decision of two young people. It involves the families as well.

1: Glacken E-5 (1951-1952) 1953 AC7 Okinawa AC7

1

Marriage Customs

581 [171]

There are two ways of entering into marriage. One of these, the traditional form, found in China, Korea, and Japan, is the arranged marriage (mi-ai in Japanese). The selection of the partner, the betrothal, and the marriage are conducted by the families as principals, although the young people may be consulted. The second is free choice in marriage (ren-ai), in which young people decide for themselves. Ren-ai is often translated as "romantic love," but a more accurate, if more sedate meaning is free, but not unrestricted, choice in marriage.

58 584 [178]

The arranged marriage and the use of a go-between in the negotiations exist in the villages studied. But the arranged marriage began to decline before the war, more rapidly since its end. A go-between (nakōdo), either a man or a woman, or sometimes both, act as intermediaries in negotiations between families until a mutually satisfactory decision is reached, or, lacking this, until negotiations can be broken off without embarrassment to either side.

581 [593]

The arranged marriage still prevails in families where parental authority is strong and the obedience of the children is demanded and received. Personal observation and the statements both of the young and old leave little doubt, however, that free choice in marriage is now the accepted custom. A go-between is often used in courtship and is still an honored participant in the wedding ceremony. Latterly, the go-between is less a matchmaker, more a repository of confidences for mutual exchange. The present status of the go-between can be summarized in these illustrations from Hanashiro: (1) if the couple live in the same village, a go-between is not used, but one is sought out if the young man wishes to court a girl in another village. (2) The go-between is not used at all. (3) The go-between may be a relative or a friend of either party used to sound out another's feelings. In Hinatogawa, it is said that the go-between acts for a bashful suitor, but that the couple make their own marriage arrangements. In Matsuda, he is occasionally used in courtship, but his function is mostly the formal one of officiating at the marriage ceremony. With the acceptance of free choice in marriage, the go-between as an adult, skilled, respected, and understanding negotiator has been replaced by an individual with more nominal responsibilities, who may be a mutual friend, probably a contemporary of the young people whose marriage he is encouraging. 584

The arranged and free choice marriages are not at opposite extremes. Free choice does not mean there has been a rebellion against parental authority. Parents' consent to a marriage is still sought for, even though the betrothal is decided upon by the young principals. If the parents do not consent, the alternative is elopement. If the parents withhold consent, the traditional wedding ceremony cannot take

584 place, as it requires the participation of the principals and their families. Young country people are likely to hesitate before going against their parents' wishes, dispensing with a ceremony and the celebration which follows, and eloping to Naha or to some larger town.

In practice, events seldom reach this stage of differences in opinion. Some one will give way. An actual happening illustrates this point. A young man, a third son, about 20 years old, fell in love with a girl, aged 23, a bus driver's assistant. The boy wished to marry her, even though by present day standards he was young for marriage.[1] His parents objected to the match, not because of antipathy to the girl whom they liked, but because she was three years older than the boy. This is an interesting objection because formerly many wives were older than their husbands, although too great an age differential was considered a trifle ludicrous. Apparently in the older arranged marriage, parents intentionally selected a bride older than the husband. In the family registers, among the very old, the wife is often older than the husband. At present the girl is either younger or about the same age.

[582]

The boy acceded to his parents' wishes and did not marry the girl but kept on seeing her. Later the girl became pregnant. His parents discussed the matter among members of the extended family resident in the village, and, in much distress, consented to the marriage. Once the marriage was decided upon, there was no objection to the two living together.

[848]

836 Some premarital living together is found in Okinawa. The boy works on his own parents' fields and helps the girl's parents. The girl reciprocates by helping at the boy's parents' home. During this time, the boy lives at home but spends the night with the girl at her home.

[583]

582 Young men normally do not get married until their 24th or 25th year, though there are cases of earlier marriages. Girls are in their early twenties. Earlier marriages may be an indication that a child is on the way. This relatively late age for marriage is not old in the culture. In older times, young people were married in their 13th and 14th year. This practice gradually changed under Japanese rule.[2]

[577]

1 The Japanese word for love is ai-suru, but now one frequently hears the Japanese word rabu borrowed from the English love.

2 Writing in 1910 from personal observation, Simon said that with the "Japanization" of the islands and the increased difficulty and expense in making a living, the time for marriage was postponed and that a marriage at 15 years was now an exception. Beitrage zur Kenntnis der Riukiu-Inseln, 88 and 90. Schwartz, in Togo's country, 1908, writing of conditions around the turn of the century, says that marriages are contracted between the 14th and 17th year, p. 150.

582 [593] than one would expect, and we may conclude that the oldest son explanation does not hold for Taira.*

Table 2 Marriage Statistics for Central Taira

1. Age of men and women at first marriage
Total cases: 59
For the period: 1904–1953

AGE OF MARRIAGE	MEN	WOMEN
16	—	2
17	—	2
18	2	4
19	4	4
20	5	11
21	4	3
22	10	5
23	3	8
24	7	3
25	2	4
26	2	1
27	3	2
28	4	2
29	1	3
30	2	—
31	1	—
32	—	—
33	—	1
34	—	1
35	1	—
36	—	—
37	1	—
38	1	—
39	—	—
40	1	—
Not listed	5	3

●584 178 In the old days, apparently, there were many gay and unrestrained courtships of men and women on the beach after dark. During our fieldwork we did not observe open courtship. The expression of affec-

* Unfortunately, we did not recognize the large number of these cases while in the field; hence we failed to ask informants for their explanations and rationalizations. The age reversal tends to underscore the relatively high status of women vis-a-vis men and may be instrumental in perpetuating it.

[562] 1 [i.e. where wives are older than their husbands - ANALYST]

2:Maretzki & Maretzki E-5 (1954-1955) 1963 AC7 Okinawa AC7
Taira

tion between couples is not seen in public. Men and women are teased by the community if they are seen standing and talking together. One or several boys teasing a girl would be the boldest advance seen in public. Although, even at night, we never observed couples pairing off in or near the village, we were told that a boy and a girl would arrange private meetings. It is our impression that there is more self-consciousness about love-making than there used to be.

Although there is little occasion for intimacy between a couple during times when other villagers are around, young men and women associate frequently in larger groups during the week in community-wide activities of the Young People's Association. During the many hours which are spent in club meetings, work projects, and other social activities, there is a comraderie between young men and women which effectively neutralizes the formal social distance that is maintained in the traditionally separate seating arrangements. There is, nevertheless, a certain embarrassment and almost clumsy behavior of young men toward the better poised and adroit girls, at least in the presence of strangers like ourselves.

Young men may seek intimacies with girls of other villages, but in doing so they risk the ire of the young men there. It is also possible that a Taira girl agrees to an intimate relationship with someone in another village where she may feel safer from detection. Young men are more likely to seek a girl with whom an arrangement for a meeting away from her home can be made. The girl, of course, suffers public disapproval if the couple is detected, while a man is not subject to the same criticism. In contrast to girls, men have many more opportunities for sexual relationships without public censure.

Sexual attraction does not seem decisive in selecting a mate for marriage, although beauty is appreciated in a woman with long, black hair, a dark arched eyebrow, fair skin, a prominent nose, small mouth, and large eyes. Younger people are beginning to adopt some of the American standards of beauty, which are introduced through movies and magazines via Japan. Although the concept of romantic love is gaining in popularity, arranged marriages still outnumber love marriages in Taira. Even if a young man and woman reach an agreement about marriage, there follows a formal arrangement by their parents with the help of go-betweens, a trusted neighbor or a friendly couple, or a person who commands status and respect. If a man or his family are interested in arranging a marriage with a girl, the go-between notifies her family. Eventually word will reach the girl. If the suitor has not previously indicated his interest to the girl, she may voice her feelings and wishes to her mother, father, or to some other relative. If

584 she objects violently, the matter may be dropped. If the go-betweens [851] succeed in making arrangements, they become the special friends and patrons of the young couple, officiating at the marriage ceremony and attending the rituals during the first week after the birth of all the couple's children.

The first engagement event is a small family affair at the bride's house, attended by a few close relatives of the couple, who ceremonially eat rice from the same bowl. The food is contributed by the groom's [836] family. From this time on the groom may spend evenings and nights at the bride's house, where he is permitted to have sexual intercourse [583] with the girl. For a man whose girl lives in the same village, the day is now divided between work for his own household and helping the girl's family in the field. The groom receives supper from the girl's family, who encourage him to stay for the night. The couple is never seen together in public, although the girl also helps occasionally at her groom's house.

The second engagement party is held some later time, also at the girl's house. All the relatives of the bride whom she wishes to introduce to the groom and his family are invited. The groom also invites his relatives and friends. Food and drink are supplied by the groom. Since this may be quite a burden, the bride urges him not to hurry in planning for this party. At this engagement ceremony, relatives and friends congratulate the male members of the bride's family and some of the close female relatives, the mother and sometimes an aunt, or the grand- [537] mother. Short speeches are exchanged. The girl's father, in response to well-wishing, may point out that the girl is inexperienced and that she needs guidance and education from the groom's family. The groom also toasts his father-in-law, tells him that he will do his best, and thanks him and his wife for their permission to marry.

585 The actual marriage ceremony may be postponed until much later. [584] One reason for the long engagement period is to see whether the girl becomes pregnant, or as one person said, "To see if the seeds match." [842] There are also economic considerations. The ceremony takes place at the groom's house. The go-between, his wife, and a few friends go to the bride's home to accompany her and her relatives and friends to the [178] groom's house. The elaborateness of the celebration depends on the wealth of the groom's family, but since the war, all families have economized in this as well as in other ceremonies. The cost of the wedding is carried by the groom, but it is to some extent offset by small money gifts which guests contribute. The groom gives the bride's family a certain amount of money—in one case about 2000 yen (approximately $17.00) or two thirds of a well-to-do Taira family's monthly

593 602 are less important than older sons. The security of the individual depends upon his closeness to this axis. Yet most can attain security. Younger sons grow up to establish families of their own. Daughters grow up to marry and become the means whereby other men establish families. If a man has no son he readily adopts one from among his brothers' or cousins' sons and so the continuity is maintained.

593 171 This structure is in sharp contrast to that of present-day American society. In American society the individual, not the family, is felt to be the basic unit. The basic axis is horizontal, the husband-wife axis. The values are on affection between the married couple, responsibility toward minor children, and impartiality toward them. The responsibility of parents ends when the children grow up. There is little continuity. The individual can expect equal treatment but cannot expect lasting security within the family. He finds his family ties cut once when he grows up, once again when his children grow up. The only permanent tie is with husband or wife and hence the only permanent security within the family is through marital bond. Hence in American society there is an increasing emphasis on romantic love and an increasing tendency to look for security through it.

593 581 [584] The relationship of husband and wife in Okinawan society is quite different from that in American society with its comradeship and equality. In Okinawan society the traditional marriage is arranged by the family. Its primary function is to provide for the continuity of the family units and if possible to produce more units like it. The satisfaction of individual needs is only a secondary function. At marriage a woman enters the family of her husband, where she hopes to produce an heir for him and more besides. Her position is subordinate; she must be submissive to him and to his parents. She expects to work hard. Her husband also expects to work hard, for he is obligated to provide his descendants and his ancestors with their needs, but if he also has the means to seek pleasure outside the home he is not only free to do so, but is expected to do so.

593 855 [171] As one might expect, the relationship between parents and children is very close. Okinawan parents live more intimately with their children than do American parents; they carry them around, sleep with them, and fondle them a great deal. And from the American point of view they spoil them. At the same time they seem to regard children as not quite human, and treat them at times with what to an American seems like heartless cruelty. Also they differentiate clearly on the basis of future importance to the family and the maintenance of its continuity; the first son, who will inherit his father's status, is given more consideration than younger sons; daughters, who will eventually leave the family entirely, are given less consideration---and more chores, to prepare them for future status as daughters-in-law---than are sons. Children are expected to respect their parents and to care for them when they are old. Parents are expected to love their children and care for them when they are young. The responsibility of a parent toward a minor child is not as great as in the United States; for example, in an emergency a parent may sell a child (this may be in conflict with the present law but it is not in 593 conflict with the mores of impoverished Okinawan farmers). Buth this responsibility does not end with the child's attaining majority. In the case

The activities at the moo-ashibii and the yagamayaa undoubtedly led in many cases to secret sexual relations. Probably most young men in the country first experienced sex as a result of intrigues developing through these activities. Young women differed more in their experience. Daughters of the gentry may have had little or none. Some girls who did go to the moo-ashibii, it is said, went merely to hear the singing. Those who behaved promiscuously were talked about and the reputation they gained lasted. Yet it seems unlikely that chastity was valued very highly or that virginity was expected at marriage. One young woman had heard in Japan how husbands sometimes divorced their wives upon finding after marriage that they were not virgins. She had never heard of this having been done on Okinawa and neither she nor her mother could even give an Okinawan equivalent of the Japanese word 'shojo', "virgin". 893 836 [171]

Formerly among the gentry class in Naha and Shuri it was customary for a father to take his son, or have a relative or friend take him, to a jurimuyaa to let him have his first sexual experience. According to Yanagida,[1] until the last decades of the last century this was part of a young man's coming-of-age celebration held at the beginning of his 13th (15th?) year; the juri who functioned in this capacity were called niisee-chuurasaa, "those who make youths into men". 833 565 178 548

At the present time the rural moo-ashibii and yagamayaa are probably less important institutions than they formerly were, but they undoubtedly do still exist. At present there are more occasions when young people of the opposite sex can meet and feel that it is proper to do so. In the pre-war counterparts of the Youth Organization and in the schools the sexes were separate. Now they mingle more freely. The need to meet in groups in a half-clandestine manner is not so great. Now as before real intrigues are conducted in secret, but something approaching an open courtship is now possible. 178 883 [584]

Marriage: Preliminaries Until recently marriages were nearly always arranged by the family for the good of the family. The object in arranging a match was to acquire a daughter-in-law to produce heirs for and to keep house for the son. The couple themselves were consulted and one of them could refuse the match if it were really disagreeable, but more often they agreed to it. At present young people often choose for themselves, but even so they may abandon a desired marriage if it is strongly opposed by one or more of the parents. 584 178 [581]

In the past moo-ashibii may have led to marriage in some cases but more often it did not, even when liaisons resulted in children. At present young unmarried men and women associate more freely in public, and mutual attraction may lead to a relationship more like the Western courtship leading to marriage. This had been especially true since the war.

Formal Ceremonies As in many societies there are more formal and less formal ways of marrying. The preliminaries to the older family-arranged marriage usually begin with a proposal by the young man's family. If the 584

[1] Yanagida, 1951, p. 309.

If the
584 girl's family is favorably disposed, one or both parties visit a diviner
741 (sanjinsoo, Japanese 'ekisha') to determine the compatibility of the couple (eesoo shirabi). The diviner ostensibly does this by casting horoscopes and drawing lots, but it is likely that he also gives weight to factors known to him or revealed by the persons requesting advice so that if one of the participants has strong objections to the marriage he may find reasons why it should not be. This interpretation is merely an hypothesis, but it seems probably that the decision of the diviner may thus be a useful face-saving device. Possibly for this reason the go-between seems to be of secondary importance.

After the decision has been made to unite the two families in marriage there may be a formal betrothal ceremony (ubukui). For this the prospective
[593] groom's family sends certain gifts including a sum of money to the bride's home. This money, called injoojing, corresponds to the "bride price" of some societies. Its payment is probably the most essential element in the whole procedure, since a small sum is still paid even when other formalities are dispensed with. This payment seals the agreement.

585 The wedding ceremony (niibichi, "drawing the roots") takes place at the groom's house in the evening of a day determined by the diviner. First a party goes from the groom's house to the bride's house with gifts. This party then carries the bride to the groom's house, where they are met by a
[177] welcoming party. In recent times the ceremony at the groom's house has been the Japanese 'sansankudo', exchange of drinks; the original Okinawan ceremony was somewhat different. When this has been completed the bride and groom celebrate separately each with friends and relatives of the same sex. On the following day, or whenever the celebration is over, the couple pays a formal visit to the bride's parents.

[184] This elaborate procedure is not usual at the present time among country
[593] people. In fact, the ceremony may not occur at all; the woman may merely come to live with the man with little or no formal recognition of the change in status beyond perhaps the payment of a small bride price. The marriage has a legal existence when it is recorded in the 'koseki'. It may not be recorded immediately; often it is recorded only a little before or together with the recording of the birth of the first child. This practice obviates changing the record if the marriage is not successful.

585 But formerly among the gentry of Naha and Shuri the wedding was even
178 more elaborate than the procedure just described. Moreover, after the cere-
565 mony the groom, instead of entertaining his male relatives and friends at
[548] home, took them to a jurinuyaa where for three days and nights they were entertained by the juri with food, drink, music, and sex. I am acquainted with three interpretations explaining why the groom spends his wedding night with a prostitute. The first, that given by an American missionary[1] explains the practice as symbolizing the freedom of the male and demonstrating to the bride that her husband was free to find sexual gratification elsewhere. The second interpretation was one given to me by a man in his thirties, a descendant of the Shuri gentry, and a man with rather "modern" ideas. He said that

[1] The missionary Schwarz, whose work is not presently available to me.

Within the village there are no class differences. Considerable prestige continues to be accorded certain occupations---teacher, doctor, government official. Land ownership does not appear to be an important status factor, and there is no landlord class. 621 554

Family The Okinawan family system has been in a process of change for over fifty years. Abolition of the system of communal land tenure and the introduction of private property and Japanese laws of inheritance provided the first shock. The bulk of the estate was hereafter conferred upon the first son while younger sons were frequently landless; consequently, many left the village in search of livelihood elsewhere. Where formerly the kin group was concentrated in a given locality, now its members are often scattered about, making interaction infrequent. A gradual decline in the practice of kin group endogamy also has contributed to weakening the solidarity of the kin group. There seems to be an increasing trend for large kin groups to fragment into smaller segments. According to young people who were consulted on the subject, their generation has little interest in kin group affairs; this may be misleading, as it is chiefly a matter which occupies the attention of older people. Perhaps one young man stated the situation accurately when he said, "I have no interest in such matters now, but I suppose I will when I am past forty." 593 178 [423] [428] 61 178

Many families were shattered by the war, and in the postwar period there has been a weakening of the family due to a variety of factors which might best be described as growing individualism. One factor, noted previously, was an increasing tendency for members of the household to maintain separate purses where formerly all earnings were turned over to the head of the house. There is some sentiment among the more educated for changing existing inheritance laws in favor of equal shares for all heirs regardless of sex or birth order. The author also heard complaints that young people often run off to seek lucrative jobs elsewhere unmindful of their family obligations. 593 178

Marriage In contrast to the prewar period when most marriages were arranged, the young people today claim that they will marry someone of their own choice. This seems to be generally true, but often the parents will go through the process of arranging after the young people have decided. Young people also will vehemently deny that they will make use of a fortune teller to determine the most propitious day, but their mothers most likely will do this and then will exert their influence for the proper day. In all likelihood the young people will accept in order not to displease the parents. 584 178 [585]

If a person, particularly a young woman, delays too long in becoming married, the family will arrange a match. In one such case known to the author a well-educated woman of twenty-five who had financial independence as a school teacher was urged into a match much against her own feelings. She explained her compliance as obligation to her family for having provided her with an excellent education.

Pitts' population studies indicate that the average age of marriage has dropped slightly in the postwar period due to the fact that Okinawan men are no longer delayed by military service. Despite this slight drop in the 582 178